



A la memoria de George Lamming

DONETTE FRANCIS

PATRICIA JOAN SAUNDERS

MAYTTÉ HERNÁNDEZ LORENZO

*Author affiliations can be found in the back matter of this article

ARTICLE



ABSTRACT

A la memoria de George Lamming por el Centro de Estudios Negros Globales y de los Estudios Hemisféricos del Caribe.

CORRESPONDING AUTHOR:

Donette Francis

University of Miami, US

d.francis@miami.edu

KEYWORDS:

George; Lamming; Caribe; memoria; Barbados

TO CITE THIS ARTICLE:

Francis, D and Patricia Joan Saunders. "A la memoria de George Lamming." Translated by Maytte Hernandez Lorenzo. *Anthurium*, 19(1): 5, 2023, 1-3. DOI: <https://doi.org/10.33596/anth.501>

Los Estudios Literarios Caribeños (Caribbean Literary Studies) y el Instituto de Escritores Caribeños del Verano (Caribbean Writers Summer Institute, CSWI), fueron lanzados en el Departamento de Inglés de la Universidad de Miami. Ambos surgieron de la visión de Sandra Pouchet Paquet, y fue debido al profundo y perdurable respeto por las contribuciones de George Lamming al mundo de las artes y las letras caribeñas, así como a su larga amistad, que Lamming se comprometió a tutelar a jóvenes académicos y escritores durante semanas en el campus de Coral Gables, entre 1991 y 1996. Nacido y criado en Barbados, tras emigrar a Inglaterra, donde trabajó como locutor en el Servicio Colonial de la BBC, Lamming ocupó varios cargos académicos en Estados Unidos, Dinamarca, Jamaica y Australia. Independientemente del terreno social o geográfico, siempre fue una voz de la región caribeña, la cual permanece en la cúspide del pensamiento social y político sobre el colonialismo en la región del Caribe y más allá. Autor de seis novelas, ninguna más conmovedora que su primera, *In the Castle of My Skin* (*En el castillo de mi piel*, 1953), tres colecciones de ensayos e innumerables discursos y reflexiones sobre política y arte en la diáspora negra.

Pero en el fondo también era un maestro, uno generoso con sus pensamientos e ideas, y siempre desafiante. A muchos de los que tuvimos la suerte de asistir al CWSI nos recordaba constantemente que estaba allí para escucharnos, para hablar con nosotros, deseoso de saber lo que leíamos y lo que extraíamos de esas lecturas. Lamming nos tomó en serio a nosotros y a nuestras preguntas, a pesar de que éramos jóvenes estudiantes. Nos tomó en serio y en la misma medida aprendimos a tomarnos en serio a nosotros mismos, a nuestras ideas y a nuestros pensamientos, tan en serio como él. Siempre le recordaremos por ello. Cada año, cuando Sandra Paquet lanzaba el toque de clarín, George Lamming, al igual que muchos otros escritores y pensadores que ya no están con nosotros (Michael Dash, Félix Morisseau-Leroy, Derek Walcott, Antonio Benítez-Rojo, Kamau Brathwaite, por solo nombrar algunos), venía a la Universidad de Miami con generosidad de pensamiento, ideas y espíritu, y se volcaba en la tutela de la siguiente generación de escritores creativos y académicos aquí reunidos. De este modo, contribuyó a convertir al Departamento de Inglés de la Universidad de Miami en el epicentro de las artes y las letras caribeñas en Estados Unidos durante muchos años. Los ex alumnos del Instituto Caribeño de Escritores del Verano de la Universidad de Miami – demasiados para enumerarlos aquí – tenemos una gran deuda de gratitud hacia él. Cada uno de nosotros continuará trabajando con diligencia para transmitir su contribución a la próxima generación de escritores creativos y académicos. Echaremos de menos a George Lamming, pero su legado perdurará en todo el mundo.

En nombre del Centro de Estudios Negros Globales y de los Estudios Hemisféricos del Caribe, nos gustaría expresar nuestras condolencias a la familia de George Lamming y a la nación de Barbados, que ha perdido un tesoro nacional. Que su viaje sea bien guiado; su saludo y recepción entre los ancestros, un digno festín de bienvenida, y que su alma disfrute de un apacible descanso.

COMPETING INTERESTS

The authors have no competing interests to declare.

AUTHOR INFORMATION

Maytté Hernández Lorenzo is the translator of this tribute and a Ph.D. student in Literary, Cultural, and Linguistic Studies in the Department of Modern Languages and Literatures at the University of Miami. Her work addresses Cuban theater, cultural policy and cultural citizenship.

Maytté Hernández Lorenzo (traductora) es estudiante de doctorado en Estudios Literarios, Culturales y Lingüísticos en el Departamento de Lenguas y Literaturas Modernas de la Universidad de Miami. Su trabajo aborda teatro cubano, política cultural y ciudadanía cultural.

Donette Francis is co-director for the Center for Global Black Studies and past director the American Studies Program at the University of Miami. An Associate Professor of English and founding

member of the Hemispheric Caribbean Studies Collective, her research and writing investigate place, aesthetics and cultural politics in the African Diaspora. Professor Francis is the author of *Fictions of Feminine Citizenship: Sexuality and the Nation in Contemporary Caribbean Literature* and has edited several special journal issues: “Looking for Black Miami: Black Intellectual and Artistic Formations,” *Anthurium*, (Spring 2020) “Interim Time: Recasting the Revolutionary Jamaican 1970s.” *Small Axe* (March 2019); “Radical Skepticisms: The Long Jamaican 1960s.” *Small Axe* (July 2017). She is currently working on two book projects: *Illegibilities: Caribbean Cosmopolitanisms and the Problem of Form*, an intellectual history of the Anglophone Caribbean’s transnational literary culture, 1940-1970; and *Creole Miami: Black Arts in the Magic City*, a sociocultural history of black arts practice in Miami from 1980s to present. Professor Francis is a Research Associate with The Centre for the Study of Race, Gender and Class at the University of Johannesburg, South Africa.

Patricia J. Saunders is an Associate Professor of English at the University of Miami, Coral Gables where she is the Co-Editor of *Anthurium: A Caribbean Studies Journal*. She is the author of *Alien-Nation and Repatriation: Translating Identity in Anglophone Caribbean Literature* (2007) and co-editor of *Music. Memory. Resistance: Calypso and the Caribbean Literary Imagination* (2007). Her second book, *Buyers Beware: Epistemologies of Consumption in Caribbean Popular Culture* (2022), examines a range of contemporary Caribbean popular cultural modes of expression to argue that the bonds between consumption and citizenship in the region are stronger now more than ever despite higher rates of unemployment and socioeconomic inequity. *Buyers Beware* was published in the *Critical Caribbean Studies Series* with Rutgers University Press. Her work has also appeared in journals such as: *Plantation Society in the Americas*, *Small Axe*, *Transforming Anthropology*, *The Journal of West Indian Literature* and recently, *Feminist Studies*.

AUTHOR AFFILIATIONS

Donette Francis

University of Miami, US

Patricia Joan Saunders

University of Miami, US

Maytté Hernández Lorenzo

University of Miami, US

TO CITE THIS ARTICLE:

Francis, D and Patricia Joan Saunders. “A la memoria de George Lamming.” Translated by Maytte Hernandez Lorenzo. *Anthurium*, 19(1): 5, 2023, 1-3. DOI: <https://doi.org/10.33596/anth.501>

Published: 18 April 2023

COPYRIGHT:

© 2023 The Author(s). This is an open-access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution 4.0 International License (CC-BY 4.0), which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original author and source are credited. See <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>.

Anthurium is a peer-reviewed open access journal published by University of Miami Libraries.

